



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen



## **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des  
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

### **Brief von Adolf Erman an Richard Schöne**

**Erman, Adolf**

**Steglitz, 30.03.1904**

---

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-102702](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-102702)

Concept zum Brief  
an Schön.

Steglitz 30 3 04

Hochverehrter Excellenz!

Die beiliegende Eingabe wollte ich Ihnen persönlich überreichen und Sie bitten,  
~~ihre ein gutes~~ ihr ein freundliches Gehör zu geben, aber ich bin so erkältet, dass  
ich nicht sprechen kann. So lassen Sie mich schriftlich sagen, dass dieses Schrift-  
stück ~~nicht leichtfertig~~ auf reiflicher Ueberlegung beruht und dass es ~~nach unser~~  
~~Befühlhalten die~~ ~~Die~~ ~~nichts~~ enthält, was wir nicht <sup>auch</sup> vertreten können; es ist eher  
~~zu rasig gefärbt als zu schwarz.~~ ~~Es ist~~ Der vorgeschlagenen Ausweg scheint uns der  
~~einzig mögliche.~~ <sup>naturliche und</sup> ~~einzig mögliche.~~ <sup>(Wir haben in nicht übertrieben,)</sup>

Ich weiss wohl dass auch ~~die~~ <sup>für</sup> andere Abtheilungen ~~ihre~~ ~~Bausorgen~~ und ~~Wünsche~~ ~~jetzt~~  
Neubauten nöthig sind und ~~derzeit~~ in Frage stehen aber dringender ist das Bedürf-  
niss ~~auch~~ bei jenen nicht als bei der unsern. ~~Wir~~ sind ebenso <sup>völlig</sup> ~~ein~~ ~~anderer~~ ~~fan-~~  
~~tig~~ und ~~überfertig~~ mit unsern ~~hier~~ einem Geschoss <sup>ebenso völlig fertig, wie</sup> ~~es das~~ ~~Völkerkunde~~ mit ~~ih-~~  
~~ren~~ <sup>grossen</sup> ~~Gebäude~~ <sup>ist</sup>. Hier wie dort ist der Zustand erreicht, ~~den man nur dahin definieren~~  
~~kann~~ dass es nicht <sup>wo</sup> ~~weiter~~ geht. Und da ~~unser~~ ~~Präject~~ ~~ja~~ ~~doch~~ ~~nur~~ ~~eine~~ ~~bescheidene~~  
~~die~~ ~~es~~ ~~die~~ ~~Hülfe~~ ~~deren~~ ~~wir~~ ~~bedürfen~~ ~~nicht~~ ~~in~~ ~~die~~ ~~Millionen~~ ~~geht~~, sondern ~~mit~~ ~~einer~~  
~~eine~~ <sup>um die wir bitten</sup> ~~verhältnissmässig~~ ~~kleinen~~ ~~Summe~~ ~~gedeckt~~ ~~werden~~ ~~kann~~, so möchte <sup>erfordert</sup> ~~ich~~ <sup>nur</sup> ~~hoffen~~ ~~dass~~ ~~es~~  
unsere ~~bescheidenen~~ ~~Wünsche~~ <sup>ausser</sup> ~~nicht~~ ~~noch~~ ~~neben~~ ~~jenen~~ ~~grösseren~~ ~~einen~~ ~~Platz~~ ~~im~~ ~~Etat~~  
finden können.

In ~~Freier~~ ~~Ergebenheit~~ v. H.  
(Ahn Frey)

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored across the horizontal and vertical fold lines.]*